

## El Uso de la Concordancia

La semana pasada hablamos del paso de utilizar y crear referencias; repasemos brevemente todo el proceso de estudio bíblico, y en especial el paso de utilizar las referencias.

1. Establezcamos nuestras intenciones: dentro de 3 años tener una familiaridad general con toda la Biblia, dentro de 5-7 años conocer bastante bien los evangelios, las cartas, y la historia de Israel, etc. No ponernos objetivos absurdos a corto plazo que no vamos a alcanzar.
2. Luego, hay que comenzar con la lectura regular y sistemática de la Biblia. Iniciemos siempre la lectura con oración; esto establece una conexión con Dios, y nos recuerda quien es el autor del libro que vamos a leer. Pidamos sabiduría, entendimiento, paciencia, que nos mande maestros y compañeros.
3. Que otras herramientas debemos tener a mano para la lectura? [cuaderno y lápiz, un lápiz con punta fina para hacer apuntes en la Biblia] Y siempre es bueno leer con otras personas (claro, esto es distinto a estudiar) y hacerlo en voz alta.
4. Luego, durante y después de la lectura? [analizamos con el objetivo de hacernos preguntas: cual es la intención del escritor? de que se trata? que significa esta palabra? porqué la usa de esta forma? etc.]
5. Luego, para responder, el primer paso es? [volver a leer, lenta y cuidadosamente, con atención a los detalles, fijándonos en la estructura de las oraciones, en lo que dice y no dice.]
6. Y si en el versículo que ha producido la pregunta no hallamos la respuesta, el siguiente paso es el de la semana pasada: examinar el contexto.
7. Luego, si queremos realmente formarnos un concepto mas amplio o fortalecer lo que nos parece haber entendido, hay que apoyarnos en otros pasajes de otras partes de la Biblia.

Y aquí es donde entran las referencias, el tema de la semana pasada. Que son? [conexiones entre distintas partes de la Biblia, relaciones de ideas.] Cuantas referencias dijimos que pueden haber en la Biblia? [cientos de miles; no vamos a acabar de explorarlas en esta vida].

Así que después del contexto, las referencias son nuestra principal herramienta para abrir los cerrojos de los mensajes de la Biblia, porque el uso de ellas obedece a una de las bases mas importantes del estudio Bíblico: utilizar la Biblia para interpretar la Biblia.

Donde nos conseguimos las referencias? [las compramos, las robamos, o las descubrimos] Como?

- ♦ Comprar: La Biblia de los testigos de Jehová es una solución barata y accesible. Si tienen mas dinero, pueden localizar otras Biblias que también tienen.
- ♦ Robar: Podemos aprovechar las que otras personas han encontrado; en los estudios a los que asistimos, llevar siempre nuestra Biblia propia, y un lápiz con punta, y cada vez que el profesor menciona una conexión, escribirla inmediatamente en la Biblia.
- ♦ Descubrir las: Cuando leemos y nos fijamos en un eco, en alguna parte de la Biblia que nos suena a otra, buscar las dos, y apuntar la conexión entre ellas. Hacer notas.

Pero con solo esa forma de descubrirlos no vamos a avanzar muy rápidamente. Hay que saber como buscarlos también, y no solo encontrarlos por casualidad, cuando por alguna razón nuestra frágil e incompleta memoria nos ayuda.

Y la forma en que se buscan es con una concordancia.

Que es una concordancia? [Es un índice de la Biblia] Es una lista de todas las palabras que aparecen en la Biblia, y todos los lugares donde aparecen.

Algunas concordancias, como la de Strong's, también incluyen diccionarios de los idiomas originales de la Biblia, el Hebreo y el Griego, que nos permiten acercarnos un poco mas cerca a las palabras que usaron los escritores originales de la Biblia.

[Dividir en grupos, repartir concordancias, describir las diferentes secciones que tiene, las palabras, el orden en que aparecen, la información que hay en cada renglón.]

Repasemos un ejemplo sencillo del uso de la concordancia. Supongamos que queremos hacer un estudio de los ángeles. Como comenzamos?

1. Buscando la palabra ángel en la primera sección. Y cuantas veces se habla en la Biblia de ángeles? [muchas; cientos de veces] Así que tenemos mucho material como para estudiar.
2. Como atacaríamos este estudio? [A menos que tengamos una idea mejor, de principio a fin no es mala idea. A veces también es buena idea buscar los lugares donde hay una mayor concentración de la palabra que estudiamos, porque si se mencionan mas veces, es mas probable que se den mas detalles; que ejemplos vemos aquí de esto? [Num 22, Juec 6 y 13, I Cron 21, Zacarias, Lucas 1 y 2, Hechos 12, Hebreos 1 y 2, etc.] Así que pudiéramos empezar con estas secciones, con la esperanza que nos dieran una idea amplia, y luego rellenar los detalles.
3. Luego, que podríamos hacer? [Buscar el significado de la palabra en los diccionarios hebreos y griegos.] Que palabra es principalmente en el AT? [4397 y una 430] Y en el NT? [32 y una vez 2465]. Que hacemos con esto?
4. Nos vamos al final del libro, y buscamos la primera: Que información se nos da acerca de la palabra?
5. Busquen las otras formas en que esta palabra hebrea se traduce, y la frecuencia con la que se traduce de esa forma. Que notan? [que se traduce mensajero con igual frecuencia que 'ángel'] Esto que nos dice? [que ángel y mensajero son casi intercambiables en el hebreo, y que probablemente el traductor es el que define si poner mensajero o ángel en el español; usando que criterio? [el contexto].
6. En el NT, la palabra griega es? [aggelos] Y esta también se traduce en algunas ocasiones como que? [mensajero].

Bueno, ese ejemplo nos sirve de introducción. Veamos otros mas.

### **Génesis 14:18-20**

Este es un incidente interesante, que tiene algunos ecos en otras partes de la Biblia, y que presenta muchas preguntas. Ahora de todas las preguntas que nos podemos hacer, vamos a ver solo una cuantas:

Primero: quien es Melquisedec?

Como atacamos?

- ♦ Primero, volvemos a leer el versículo: rey de Salem, sacerdote del Dios Altísimo. Pero solo eso.
- ♦ Luego, leemos el contexto: Pero aquí, el contexto, no nos da mucho. Solo tenemos estos versículos.
- ♦ Luego, consultamos las referencias: Nos llevan a? [Hebreos 7] Leamos Hebreos 7:1-3, 6-7.
- ♦ Y luego, también en la concordancia: Y donde se le menciona? [Salmos 110:4] Que nos da la concordancia? [TODOS los pasajes donde se habla de este tema]
- ♦ Ahora, para realmente completar, también podemos irnos al Hebreo original: A la par del nombre de Melquisedec, en las ocasiones donde aparece en el AT, tenemos que número? [4442] Que hacemos con este número? [Lo buscamos en el diccionario hebreo al final del libro.] Y que nos dice? [que el

nombre se deriva de otras dos palabras: Malki y Tsedek, que significan? 'rey' y 'justicia'. Analizando la información en el diccionario, que tenemos?

1. El número. Que significa? [nada, solo es una forma de identificar en forma única el vocablo]
2. El hebreo. De que sirve? [a este nivel, de poco]
3. La palabra hebrea, en escritura y pronunciación española.
4. El origen de la palabra. De que sirve? [para relacionar con otras palabras - pudieramos verificar si es la palabra que mas comúnmente se usa para hablar de reyes, y de la justicia, o si es una palabra común. Eso lo comprobaremos en un momento.
5. Después del origen de la palabra? [El significado] Esta parte de que sirve? [buena, porque nos da un resumen de lo que significa] Y que peligro se corre? [Que es interpretativo; es el criterio de hombres]
6. Y finalmente, que tenemos? [Las formas en que esta palabra, la 4442, se traduce al español.]

Volvamos por un momento al origen de esta palabra; de que otras palabras se forma? [4428 y 6664].

- ♦ Ahora, como estudiantes, nos podemos hacer la pregunta; estas palabras hablan de un tipo de rey especial, y una justicia especial, o son palabras generales? Vamos al 4428. Cual es la palabra hebrea? [melek] Y es esencialmente la misma que 4429 y 4430. Y se traduce? [príncipe, real, reinar, reino, rey, tirano, Milcom] Ahora, busquemos cuantas veces se traduce al español en cada una de estas formas. Esto como lo hacemos? [Buscamos las palabras, y a la par, vemos que número tienen, indicando la palabra hebrea que aparece]. Y como se usa? [de otras pocas, como 'rey', cientos de veces]. Concluimos entonces? [Que melek significa simplemente rey]
- ♦ Veamos justicia. Esta palabra tiene que ver con? 'derecho, equidad'. Se traduce? 'recto, verdad, causa, equidad, justamente, justicia, justo] Y de que forma se usa con mayor frecuencia? [justicia]
- ♦ Y este último estudio, porqué lo hacemos? Porqué no nos quedamos simplemente con el 'rey' y 'justicia', porqué seguir profundizando? [porque no hay siempre una relación exacta entre palabras de dos idiomas y culturas] Esto lo vamos a ver mas adelante; hay conceptos en el hebreo que no tienen un equivalente exacto en el español, y al analizar todas las formas en que una palabra hebrea se traduce al español, y la frecuencia con la que se les traduce en cada forma, nos formamos una idea mas completa de la intención del autor al usar esa palabra; no es lo mismo que estudiar el hebreo, y hacernos expertos en la literatura hebrea contemporánea de la Biblia, pero es algo.

Preguntas? Veamos otro ejemplo. En esta sección de Génesis, se habla del 'Dios Altísimo'. Este es un estudio que vale la pena hacer, el de los nombres de Dios, y sus significados, y cuándo se usan. Busquemos cual de los nombres de Dios se usa aquí. Cómo comenzamos?

1. Buscando en la concordancia 'Dios' y 'Altísimo'. La palabra Dios, es que palabra hebrea? [430] Y Altísimo? [5945]
2. A que palabras Hebreas corresponden? Elojim y Elion. Y luego se pudiera hacer un estudio de en que entornos se usa este título específico de Dios, y se pudiera formular teorías con relación a que aspectos del carácter de Dios, y su poder, se están tratando de hacer resaltar.

Veamos un ejemplo mas. También se menciona aquí que Abraham le dio a Melquisedec el diezmo. Y esto nos podría producir la pregunta: acaso el diezmo no era de la ley? Como es que Abraham, 400 años antes, ya lo practica? Y si Abraham lo practica, lo debiéramos practicar nosotros?

Así que como atacamos?

1. Buscamos 'diezmo' en la concordancia. Que descubrimos? [que tanto en el hebreo como en el griego del NT, se usan dos palabras diferentes. Cuales son? Heb: 4643 y 6237. Gg: 1181 y 586.
2. En este caso, se usa cual? [4643] Busquemos entonces el significado. 'maasra' es la palabra, y el significado? [décimo, diezmo] Que mas? [se deriva de 6240, que esta cerca del 6237] Podríamos suponer entonces? [que las palabras tienen una relación, y son esencialmente lo mismo] El 6237 es que palabra? [asar] que significa? [décimo, diezmar, diezmo]
3. Y en el griego? [586 es apodekatoo] que significa? [dar el diezmo] Y el 1181? [dekath] que significa? [décimo]
4. Así que lo primero que creo que podemos establecer es que las palabras que se usan en el griego y el hebreo tienen esencialmente el mismo significado y el mismo uso que en español, y esto no nos debe extrañar en este caso, especialmente, porque el diezmo es un concepto bíblico; la idea viene de la literatura bíblica.
5. Ahora toca volver a ver la lista de ocasiones en las que se menciona el diezmo. En que lugares se habla del diezmo?
  - ◆ Que la primera ocasión en la que se menciona es la que estamos estudiando.
  - ◆ Que Jacob también lo ofrece a Dios.
  - ◆ Que la mayoría de ocasiones están en la ley, y durante la revolución espiritual de Ezequias, y durante el tiempo de reconstrucción en Nehemias.
  - ◆ En los profetas, casi no se menciona. Mientras que el sábado, por ejemplo, se menciona 45 veces en los profetas. Quizá esto nos indica la importancia del diezmo para Dios?
  - ◆ Y finalmente, el diezmo se menciona cuantas veces en el NT? [9 - ver diezmar arriba]. Y la distribución del uso? [Jesús criticando la hipocresía de los fariseos, el joven que le está diciendo a Jesús como obedece la ley, y el argumento que ya vimos en Hebreos, que utiliza el incidente de Génesis para comprobar la superioridad del sacerdocio de Melquisedec sobre el Levítico, de la ley de Moisés] Pudiéramos deducir entonces? [Que en la iglesia no se diezma]

Pero para hacer un verdadero estudio, realmente hay que leer todos los versículos donde se le menciona, o al menos los que tienen algún contenido mas que simplemente decir 'y X dio el diezmo', y tratar de formarnos un concepto BÍBLICO de lo que es el diezmo.

Porque se han fijado que es lo que no hemos hecho? No nos hemos salido de la Biblia para realizar nuestros estudios. Y este debe ser el afán de cualquier estudiante serio: comenzar formando un concepto completo y amplio de lo que enseña la Biblia, y después consultar otras comentaristas, las notas, etc.

Veamos juntos otro ejemplo del uso de la concordancia (vamos a hacer ejercicios las próximas 2 semanas).

## **Génesis 2:18**

Génesis 2:18 - No es bueno que el hombre esté solo; le haré ayuda idónea para el.

En este versículo, la frase clave que tiene que ver con la próxima creación de la mujer es cual? [ayuda idónea]. Y que significa esta frase, 'ayuda idónea'? Bueno, yo sé como la entiendo a la luz de la cultura actual; para mi, una 'ayuda idónea' es alguien que existe para hacer mi voluntad, para ayudarme, y ayudarme bien verdad? Ese es mi entendimiento, de acuerdo a mi cultura, y la forma en que yo me expreso... pero la pregunta clave es que: cual es el uso de esta frase en la Biblia?

Como saber?

1. Buscar en la concordancia las dos palabras claves. Primero, la palabra 'ayuda' en este contexto, es que palabra del Hebreo? [#5828] Y antes de irnos atrás a ver que otros detalles se nos dan acerca del significado y uso de esta palabra, que podemos ver aquí mismo? [Que aparte del uso con relación a la mujer, y uno mas, esta palabra habla casi exclusivamente de la ayuda que proporciona Dios.] En

que pasajes se usa esta misma palabra Hebrea? [Dt. 33:7, 26; Sal 20:2, 33:20, 70:5, 115:9,10,11, etc.]

2. Que deducimos del hecho que al hablar de una 'ayuda', se hable casi exclusivamente de la ayuda de Dios? [Que la frase no implica jerarquía, no importa que uno tiene mayor importancia que el otro] Dios es nuestra ayuda, pero no se nos ocurriría, decirle que solo es un 'ayudante', que lleva connotaciones mas o menos negativas... cuando pensamos en ayudantes, es que uno es el que hace lo principal, y el 'ayudante' es el que tiene menos experiencia y habilidad, que sirve para hacer las cosas de menor importancia. Pero en el uso Bíblico, una ayuda (donde se usa esta misma palabra Hebrea), es alguien que nos salva de la destrucción, es Dios mismo.
3. Vamos atrás, y veamos de que otras formas se traduce esta misma palabra? [idóneo, ayuda, ayudador, ayudar, socorro, socorrer] Que descubrimos acerca de la palabra idónea? [que corresponde a la misma que 'ayuda'.] Así que aquí hay un caso donde la una palabra hebrea 'ezer' parece significar 'ayuda idónea' en español. Cuando se traduce 'ayudador', a quien se refiere? [a Dios] Cuando se traduce una vez 'ayudar', quien es el que ayuda? [Dios] Cuando se traduce 'socorro', se refiere casi exclusivamente al socorro de quien? [de Dios]

En conclusión, cuando en Génesis 2:18 se usa la frase 'ayuda idónea', que tenemos que sacar de nuestras mentes? [que se refiere a una relación de servidumbre] Pues en el uso bíblico, la ayuda de la que habla este pasaje es la que viene de Dios, para salvarnos. Quizá significa que en vez de ver a nuestras mujeres como nuestras siervas, mas bien les debiéramos ver como agentes de nuestra salvación...